

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 59/60 (1912)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 28 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:  
Schweiz 16 Fr. jährlich  
Ausland 18 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE

ELEKTRISCHE  
HYDRAULISCHE  
TRANSMISSIONS-

PERSONEN- & WAREN-

## AUFGÜGE

SCHINDLER & CIE  
:: LUZERN ::

GEGRÜNDET 1874.

Deutsche Maschinenfabrik A.-G.  
Duisburg.

Vertreter: Ingenieur Emil Frey, Basel, Greifengasse 28.

Hebezeuge  
aller Art.



Fensterfabrik Schaffhausen  
Joh. Hauser's Söhne

Patente und Spezialitäten in:  
Doppelflügelfenster, Doppelverglasungstüren  
Schiebefenster in Doppelverglasung mit  
bequemer Handhabung und Reinigung.  
Alle Konstruktionen garantiert luft- u. regensicher.  
Uebernahme von Glaserarbeiten jeder Art.  
Zeichnungen und Prospekte.

METALLSCHILDER chem.  
geätz.  
jede Farbe, Grösse u. Façon.  
DAUBENMEIER & MEYER  
ZÜRICH.

J. M. Voith, Maschinenfabrik und Giesserei, Heidenheim  
an der Brenz  
(Württemberg)



## Turbinen

mit wagrechten und senkrechten Wellen für alle Gefälle.  
**Hydraulische Geschwindigkeits-Regulatoren.**  
**Wasserstandsregulatoren, auch für lange Druck-**  
**leitungen.** Ueber 4600 Turbinen für mehr als 1,500,000 PS  
und über 2200 Regulatoren ausgeführt und in Auftrag. —

**ARSAG LIFTS** Personen- & Warenaufzüge  
jeder Art.  
Aufzüge- & Räderfabrik Seebach  
SEEBACH - ZÜRICH.

Insertionspreis:

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate ausschliesslich  
an Annons-Expedition  
Rudolf Mosse, Zürich  
und deren Filialen und  
" Agenturen "

**Schulgemeinde St. Gallen.**  
**Neubau Gewerbe-Schulhaus**  
**St. Mangen.**  
**Bauausschreibung.**

Es werden hiemit zur freien Konkurrenz ausgeschrieben:

1. **Schlosserarbeiten.**
2. **Bodenbelag:** Solnhoferplattenböden, Asphaltbelag, Holzklötzliböden, Linoleumunterlagen, Linoleumbelag, Pitch-pine-Riemenböden, Terrazzoböden, Plattenböden.
3. **Wandbelag:** in gebrannten Platten, Rupfenbespannung, Wandlinoleum.
4. **Malerarbeiten.**
5. **Tapezierarbeiten.**
6. **Pflasterungsarbeiten.**

Pläne, Vorausmasse und Bedingungen können von **Montag den 6. Mai 1912** an auf dem Baubureau des Gewerbeschulhauses, Kirchgasse 16, St. Gallen, täglich von 9—12 Uhr vormittags, eingesehen werden.

An genannten Orte können auch die Eingabeformulare gegen eine Gebühr von Fr. 2.— bezogen werden. Der einbezahlt Betrag wird nach Einreichung der Offerten wieder rückvergütet.

Offerten sind geschlossen mit der Aufschrift «Eingabe Gewerbeschulhaus» bis **Montag den 20. Mai 1912** an den Präsidenten des Schulrates, Herrn Dr. C. Reichenbach, St. Gallen, einzureichen. Allfällige Muster sind ans Baubureau, Kirchgasse 16, St. Gallen, abzuliefern.

Wii, den 30. April 1912.

**P. Truniger**, Architekt.

**Mise au concours de travaux.**

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met au concours la fourniture et le montage du tablier métallique de la passerelle de Payerne, au km. 58.361 de la ligne Palézieux-Lyss.

Poids approximatif: 44 tonnes.

Les cahiers des charges et plans relatifs à ce travail peuvent être consultés au Service central de la Voie, Bureau N° 142 du Bâtiment d'administration des C.F.F. à Lausanne, où l'on peut aussi se procurer la formule de soumission. Les plans seront adressés contre remboursement de fr. 5.— aux constructeurs qui en feront la demande.

Les offres devront parvenir à la Direction sousignée le mercredi 22 mai prochain, au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Passerelle de Payerne».

Les soumissionnaires resteront liés par leur offre jusqu'au 30 juin 1912.

Lausanne, le 26 avril 1912.

**Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des Chemins de fer fédéraux.**

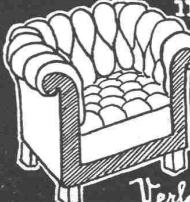
**Konkurrenzauusschreibung.**

Die **Erstellung einer Brücke in arm. Beton** von 27 m Spannweite über die Emme bei Mäderslehn oberhalb Wohlhusen wird hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Bedingungen und Pläne liegen auf dem Bureau des Kantonsingenieurs zur Einsicht auf.

Schriftliche Offerten sind verschlossen, und mit Aufschrift: „Brücke über die Emme bei Mäderslehn,“ bis **spätestens 25. Mai** an das unterzeichnete Departement einzusenden.

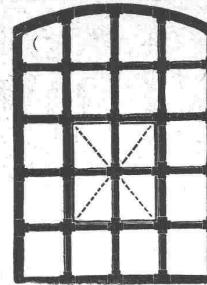
Das Baudepartement des Kantons Luzern.

**Klub-Sessel**  
 in echt Leder u. ganz Rosshaar  
 von Frs. 150 an



Edmund Koch  
 Stadelhoferstr. 9  
 ZÜRICH

Verlangen Sie Katalog.



**Schmiedeeiserne Fenster**

Schweiz. Patent Nr. 39,336

äusserst preiswürdig, dabei grosse Stabilität, gefälliges Aussehen und schnellste Lieferung. Zuverlässiges Verkitten. Absolute Sicherheit der Verbindungsstellen.

Prima Referenzen.

**M. Koch, Zürich**

Maschinenfabrik, Eisen- u. Brückenbau.

**HELVETIA**

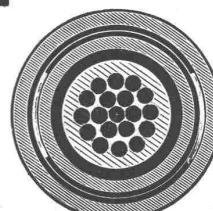
SCHWEIZ. UNFALL- u. HAFTPFLECHT-VERSICHERUNGSANSTALT IN ZÜRICH

Gegründet auf Gegenseitigkeit  
 Aller Gewinn den Versicherten

**Einzel; Reise; Landwirte; Dienstboten und Haftpflicht; Versicherungen.**

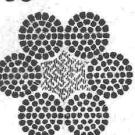
Zum Abschluss von Verträgen empfiehlt sich:

Die Direction & ihre Agenturen.



**Kabelwerke Brugg, A.-G.**

vormals  
 Otto Suhner & C°



in Brugg

liefern

**Bleikabel** aller Art, für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie, Telephonie und Sonnerie, nebst Armaturen.

**Drahtseile** für Aufzüge, Kranen, Transmissionen, Seilbahnen, Verankerungen etc. etc.

**Bleiröhren, Gerüstverbinder.**

Telephon Nr. 46.

Aanschluss-  
 Fabriks-  
 Wald-  
 Feld-  
 Klein-  
 Elektrische Bahnen

— Schweiz Akt.-Ges. —  
 Orenstein & Koppel  
 — Zürich I. —

Orenstein & Koppel

+ Patent Nr. 42362

+ Patent Nr. 43515

# EXPANSIT

**Epochemachende Verbesserung des Korksteins**

**Unerreichtes Isolier-Baumaterial gegen Kälte-Verluste**  
 für Kühlräume, Gefrier- und Eiskühlanlagen, Eiskeller, sowie  
 :-: zur Isolierung gegen Wärmeverluste in Hochbauten :-:

**EXPANSIT** ist auf chemisch-physikalischem Wege **veredelter Kork**.

**EXPANSIT** schliesst durch die Art seiner Erzeugung Fäulniskeime aus.

**Amtlich ermittelte und garantierte** Wärmeleitzahl  $K: \frac{W E}{St m ^\circ C} = 0,038$  bei  $0^\circ C$ .

Unser imprägnierter Expansit-Korkstein ist **unübertrefflich**, sowohl im Effekt als auch im Gewicht, selbst das beste Konkurrenzfabrikat gibt immer noch ca. 20% **mehr** Kälte- beziehungsweise Wärmeverluste.

## Wanner & Co., A.-G., Horgen

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H., Ludwigshafen a. Rh.

### Franz Hoën, Opt.-mech. Werkstätte, Bülach

Genaue, saubere  
Ausführung

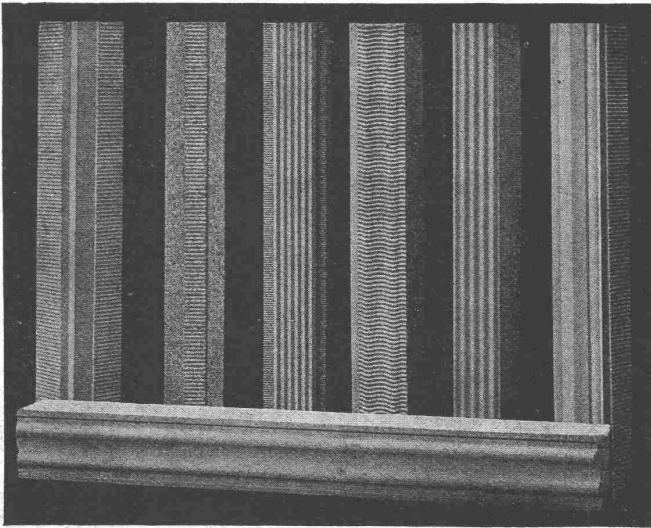
### Nivellierinstrumente

für Bauzwecke etc. Fr. 115.—, 125.—, 175.— bis 400.—.

Prima Optik  
Illustr. Preisliste gratis

## Aufzüge- und Räderfabrik Seebach

Seebach-Zürich



Epochemachende Neuheit

### Charriermaschine „Arsag“

System OTTO MAYER

patentiert in allen Kulturstaaten.

Charriert, profiliert, stockt jede Mischung von Kunststeinen und leistet ebensoviel wie 10 bis 11 tüchtige Steinhauer.

Aeusserst einfache Bedienung.  
Nur  $3\frac{1}{2}$  PS Kraftverbrauch. :-:

Man verlange Prospekt und Kostenanschlag.

# Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen  
für einen Bebauungsplan  
für das Gebiet zwischen

## Obersee und Maran bei Arosa.

Der Bürgerrat von Chur eröffnet unter den schweizerischen oder in der Schweiz niedergelassenen Architekten und Ingenieuren einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen Bebauungsplan für das Gebiet zwischen Obersee und Maran bei Arosa.

Das Preisgericht besteht aus den Herren:

Professor Dr. Th. Fischer, Architekt, München,  
Professor Rob. Rittmeyer, Architekt, Winterthur,  
Architekt Em. Tschärner, Chur,  
Oberingenieur P. Saluz, Chur,  
Stadtforst A. Henne, Chur.

Zur Prämierung von 3 bis 4 Projekten steht dem Preisgericht die Summe von Fr. 7000.— zur Verfügung.

Die Einlieferung der Entwürfe hat bis spätestens 15. September 1912 zu erfolgen.

Die Unterlagen sind bei den Redaktionen der «Schweizerischen Bauzeitung» in Zürich und der «Schweizerischen Baukunst» in Bern, sowie bei der städtischen Forst- und Alpverwaltung in Chur und deren Filiale in Maran bei Arosa zur Einsicht aufgelegt. Beziehe von Unterlagen können nur beim Bureau in Chur gegen Erlegung von Fr. 20.—, welche nach Ablieferung der Entwürfe zurückgestattet werden, stattfinden.

Chur, im April 1912.

Im Namen des Bürgerrates:

Der Bürgermeister:  
Chr. Bärtsch.

## Konkurrenz-Ausschreibung.

Die katholische Kirchengemeinde Arlesheim eröffnet hiermit Konkurrenz über die Ausführung folgender Arbeiten an der Domkirche:

1. Vollständiges äusseres Gerüst,
2. Aeusserer Verputz,
3. Eiserne Fenster.

Die bezüglichen Unterlagen können bei Herrn Kirchenrat E. Schweizer bezogen werden. Die Offerten sind spätestens bis 15. Mai a. e. an den Kirchenratspräsidenten Herrn E. Nussbaumer, Arlesheim, verschlossen einzusenden, mit der Aufschrift „Kirchen-Renovation“.

Arlesheim, den 29. April 1912.

Der Kirchenrat.

Die hervorragendste Erfindung ist der patentierte

**Fensterstörren**

(<sup>2</sup> Patent Nr. 43445) mit und ohne automatische Ausstellvorrichtung, überall anbringbar, kleinsten Raum beanspruchend.

**Schatten, Luft und Licht** nach Wunsch gewährleistend, jede Garantie bietet hinsichtlich Konstruktion und Stoff, weil nur ganz prima Material. Vorzügliche Referenzen von Staat und Gemeinden.

Spezialität:

**Marquisen u. Störren** für Schaufenster jeglicher Art, patentierte Bogenfenster-Störren-Einrichtung. Verlangen Sie bitte Originalmuster vom Erfinder und Fabrikanten:

**Möbelfabrik, Tapzier- und Dekorationsgeschäft**  
**Marquisen- und Störrenfabrik** :: :: ::  
Mertzlufft, Zürich I., Spiegelgasse 29, Rindermarkt 26, Telephon Nr. 2284.

Vielfach prämiert.

Gegründet 1865

la komprimierte blanke Stahl.

**WELLEN**

Grösstes Lager. Prompte und billige Lieferung.

**Affolter, Christen & Cie., Basel II**  
Eisen und Stahle en gros.

## „Zahltag“

Tabellen zum praktischen Gebrauch bei  
**Lohnzahlungen nach Stundenlöhnen**

verfasst von Gebr. Lüdin, Eidg. Musterschutz No. 15693.

Ausgerechnet für Löhne v. 1-120 Rp. per Stunde und für Arbeitszeiten von 1-150 Stunden

In Buchform, die einzelnen Tabellen in Registeranordnung, welche schnellstes Nachschlagen ermöglicht.

Dieses Buch macht alle Rechenmaschinen für die Lohnausrechnung entbehrlich.

Der „Zahltag“, solid ganz in Leinwand gebunden, ist erschienen in **deutscher, französischer und italienischer Sprache** und durch alle Buchhandlungen zum Preise von Fr. 5.— zu beziehen, sowie direkt vom Verlag

Lüdin & Co. in Liestal (Baselland).

## LITOSILO

anerkannt bester fugenloser  
**Kunstholz-Bodenbelag.**

Dauerhaft wie Eichenholz.

Prospekte, Muster, Zeugnissammlung gratis.

**Ch. H. Pfister & Co., Basel 7,**  
Bautechnische Produkte und Unternehmungen.

**Quarz** in allen Körnungen  
Kieselsäure 99,4%  
für industrielle Zwecke  
Verlangen Sie kostenlos  
Special-Offerte & Muster  
Quarzwerk Waldshut  
G. m. b. H.  
Postadresse: Koblenz Aargau.

Sämtliche Baumaschinen in mm  
ganz solider Ausführung liefern  
H. von Arx & C° Zürich.  
Ing. Bureau für complete  
Baumaschinen Anlagen  
Prima Referenzen. Grosse Lager.

## J. Rukstuhl, Basel

erstellt auf Grundlage vielerjähriger Erfahrung

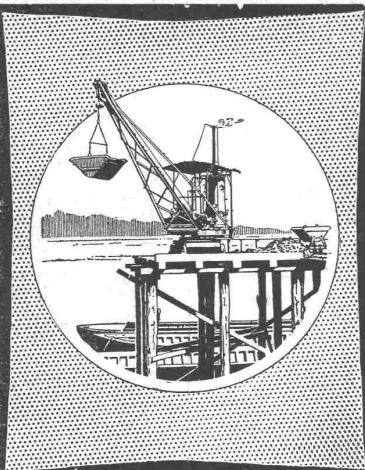
**Centralheizungen**  
aller Systeme

Warmwasser — Niederdruckdampf etc

**Menck & Hambrock**  
G. m. b. H.  
**Altona-Hamburg**  
Spezialgeräte für Bauunternehmer.

Unsere Spezialmaschinen sind infolge ihrer technischen Durchbildung heute zu den vollkommensten Maschinen ihrer Art zu zählen. Alle Einzelheiten, auf denen die Ueberlegenheit unserer Konstruktionen beruht, sind durch Patente in weitgehendem Masse geschützt.

Über 300 Löffelbagger geliefert!

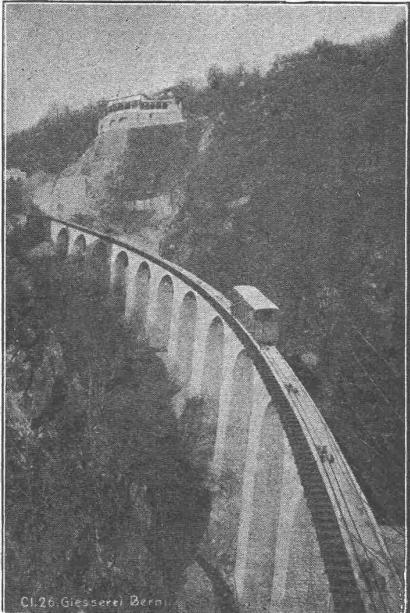


**Fritz Marti, Bern**  
Act.-Ges.  
Vertreter für die Schweiz.

Löffelbagger, Patent-Einkettengreifer, Vierseil-Greifbagger, Dampf-Drehkrane, Duplex-Krane, Rammen aller Art und alle sonstigen Maschinen für Pfahlgründungen, als Spül-pumpen, Pfahlauzieher, Grundsägen, Windemaschinen, vor allem fahrbare Dampfwinden und Baulokomobile, Zentrifugalpumpen, stehende Querrohrkessel.

Alle gangbaren Maschinen auch zur **Miete!**

Ein Menck'scher Löffelbagger ist gegenwärtig vor dem Nordportal des neuen Hauenstein-Tunnels im Betrieb. Im Dépôt der Fritz Marti A.-G. sind zu Miete und Kauf vorrätig: Ein Menck'scher Heissdampf-Universal-Löffelbagger von 1,6 m<sup>3</sup> Löffelinhalt. — Eine Menck'sche Betonfahrlamme mit Dampfbär von 2400 kg Gewicht und 16 m Nutzhöhe des Gerütes.



CI. 26 Giesserei Bern

**Gesellschaft der L. v. Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen.**  
**Werk: Giesserei Bern** in Bern.

**Konstruktionswerkstätten.**

«Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung Mailand 1906 — «Grand Prix» an der Internationalen Ausstellung der Anwendungen der Elektrizität in Marseille 1908 — «Hors Concours» an der Internationalen Ausstellung Turin 1911 für **Sellbahnen und Zahnstangenoberbau**.

Spezialfabrik für Bergbahnen:

**Seilbahnen und Zahnradbahnoberbau.**

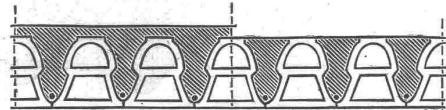
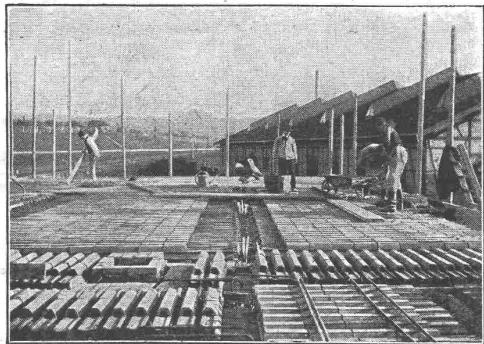
Seilbahnen mit Wasserballast und elektrischem Betrieb, Bremsen eigenen Systems.

Seit 1898 **76 Seilbahnen** ausgeführt oder im Bau.  
Zahnstangen, System Strub, Riggenbach und andere.

Andere Spezialitäten der Firma:

**Eisenbahnmaterial, Hebezeuge, Schleusen- und Wehranlagen.**

Nähere Angaben und Projekte, sowie Referenzen stehen zu Diensten.



D. R. P. 240007. — AUSLAND-PAT. ANGEM.

**BAUER & ALBRECHT**

TECHNISCHES BUREAU  
UNTERNEHMUNG FÜR EISENBETONBAU

**ZÜRICH**

STAMPFENBACHSTR. 19  
TELEPHON 10667

**STUTTGART**

ALEXANDERSTRASSE 160  
TELEPHON 7510

SPEZIALITÄT:

**HOHLKÖRPERDECKEN**  
PATENT WORNER

LIZENZEN FÜR KLEINERE BEZIRKE ZU VERGEBEN.

# Schweizerische Bundesbahnen.

Kreis III.

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Kreisdirektion III der schweizerischen Bundesbahnen in Zürich eröffnet Konkurrenz über die Ausführung der Unterbauarbeiten für die Erweiterung des Verladeplatzes im Bahnhof Schaffhausen mit ungefähr 16 200 m<sup>3</sup> Erdbewegung und 600 m<sup>3</sup> Chausserung. Pläne und Uebernahmeverbedingungen sind auf dem Bureau des Oberingenieurs des Kreises III im alten Rohmaterialbahnhof in Zürich zur Einsicht aufgelegt, wo auch die Eingabeformulare bezogen werden können. Eingaben sind mit der Aufschrift «Verladeplatz Schaffhausen», bis zum 15. Mai 1912 der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis zum 10. Juni 1912 verbindlich.

Zürich, den 6. Mai 1912.

Kreisdirektion III  
der Schweizerischen Bundesbahnen.



Schweizerische Landesausstellung  
in Bern, 1914.

## Bau-Ausschreibung.

Die Bauarbeiten für einen Teil der Ausstellungsgebäude der Schweizerischen Landesausstellung auf dem Neufeld werden hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Inbegriffen sind: Eisenkonstruktionen, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Schlosser-, Glaser-, Gipser- und äussere Malerarbeiten.

Die Pläne, zu den einzelnen Bauten können vom 15. Mai an bei nachstehend genannten Architekten eingesehen und die Eingabeformulare daselbst bezogen werden:

1. E. Baumgart, Sonnenbergstrasse 1, Bern  
**Bauten für Chemie, Papier und Graphische Gewerbe.**
2. Bracher & Widmer, Schanzenstrasse 6, Bern  
**Maschinenhallen und Halle für Eisenbahnmaterial.**
3. O. E. Ingold, Gutenbergstrasse 3, Bern  
**Bauten für Uhren, Musik, Hochbau und Restaurant.**
4. Lutstorf & Mathys, Seilerstrasse 8, Bern  
**Post, Verwaltung und Restaurant.**
5. Rybi & Salchli, Optingenstrasse 18, Bern  
**Bauten für öffentliche Organisationen, Literatur, Wissenschaft und Wehrwesen.**
6. Zeerleder & Bösiger, Bundesgasse 18, Bern  
**Bauten für Transportmittel, Wasserwirtschaft und Städtebau.**

Die Eingaben sind verschlossen mit der Aufschrift «Angebot für Bauten der Schweizerischen Landesausstellung Bern» den betreffenden Architekten zuzustellen bis spätestens am 31. Mai 1912.

Bern, den 30. April 1912.

Zentralkomitee der Schweizerischen Landesausstellung in Bern, 1914.

## Patent-Ausbeutung.

Die Inhaberin der schweizerischen Patente:

Nr. 48670 vom 8. Juli 1909 auf „Verfahren zur Herstellung von Presskohle aus verkohltem Torf“, Nr. 49237 vom 8. Juli 1909 auf „Nassverkohlungsanlage für Torf“, und

Nr. 49385 vom 15. Juli 1909 auf „Verfahren und Anlage zur Verkohlung von Torf“,

wünscht mit schweizer. Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten, um die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer, vorm. Bourry-Séquin & C°, Löwenstrasse 51 in Zürich I.

Gustav Griot,

ehem. Brücken- und  
Maschinen - Ingenieur  
der S. C. B. und N. O. B.

Zürich V

Telephon 183

Brücken,  
Hebe-  
maschinen

Statische  
Berechnungen  
Projekte, Werkpläne, Gutachten

Freiestrasse 139

Eisenhochbau,  
Armierter  
Beton

C. F. WEBER, A.-G., MUTTENZ-BASEL

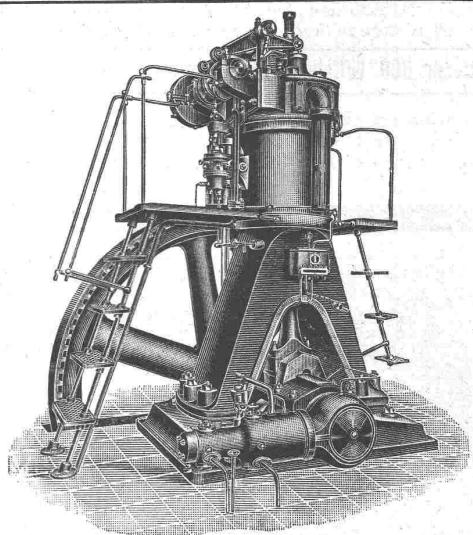
ISOLIERPLÄTTE

MIT FILZ-, JUTE-, PAPP- ODER BLEI-EINLAGE.

ISOLIER-GOUDRON.

ISOLIERASPHALT.

# BENZ



## Diesel-Motoren

für Rohöl (billigste Betriebskraft), Leuchtgas-, Benzin-, Petrol- und Sauggasmotoren liegender und stehender Bauart. 30jährige Erfahrung im Motorenbau. — Ca. 5000 Angestellte und Arbeiter.

Prospekte und Kostenanschläge jederzeit gratis.

**BENZ & CIE** Rheinische Automobil- und Motorenfabrik A.-G.  
Filiale Zürich, Stadthausquai 5, Fraumünsterstrasse 6.

## BÉTONNIÈRES AMÉRICAINES RANSOME

LES PLUS PRATIQUES  
LES PLUS ROBUSTES

Forte capacité de production avec le minimum de force

La bétonnière charge elle-même le béton  
ds. les brouettes ou les wagonnets

Références à disposition

S'ad. à MM. P. POUJOULAT & FILS, Rue de Carouge, 74,  
à Genève.

## Spezial-Hebezeuge

für das Baufach

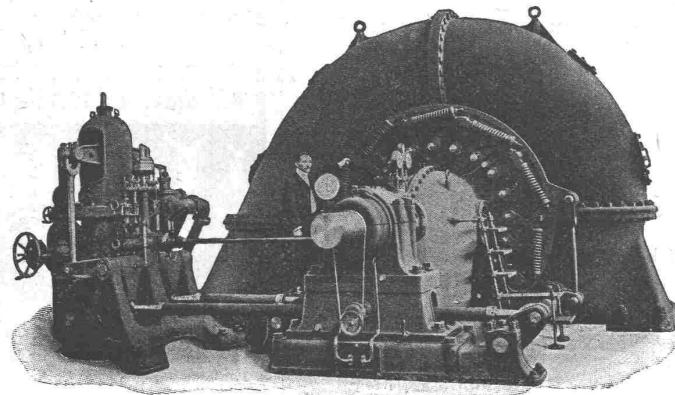
enthält unser Prospekt  
Nr. 32.

Verlangen Sie unverbindliche Zusendung von

**Heinrich de Fries, G. m. b. H.**

Düsseldorf 32 : Berlin SW 68 : Wien VII/3.

# S. A. des Ateliers PICCARD, PICTET & C<sup>IE</sup>, GENÈVE



Turbine Francis double de 6200 HP. avec mécanisme de commande des aubes distributrices extérieur à la bâche, orifice compensateur et régulateur à pression d'huile. 50 mètres de chute, 300 tours par la minute.

## TURBINES

### Hydrauliques

pour toutes chutes et tous débits

## RÉGULATEURS

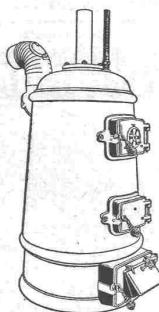
à pression d'huile

## RÉGULATEURS à DOUBLE ACTION

pour turbines Pelton

évitant complètement les sur-  
pressions dans les conduites.

# Jeder Architekt und Baumeister,

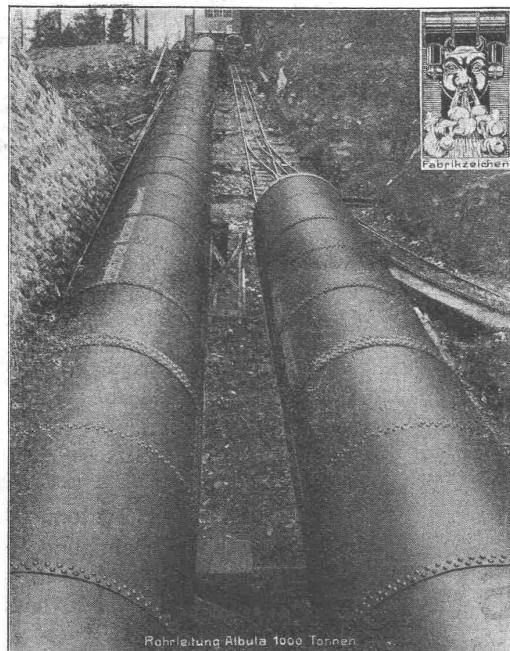


der Wert darauf legt, einen langjährig erprobten,  
leistungsfähigen und sparsam arbeitenden  
Heizkessel zu erhalten,

fordere unsere Drucksachen über Lollar-Gegenstrom-Glieder-  
kessel, Lollar-Großkessel und Lollar-Kleinkessel, die Inter-  
essenten unentgeltlich zur Verfügung gestellt werden, an.

## Buderus'sche Eisenwerke, Wetzlar

Lollar-Kleinkessel. General-Vertreter für die Schweiz: Wanger & Huber, Zürich, Zurlindenstr. 138.



Rohrleitung Albita 1000 Tonnen

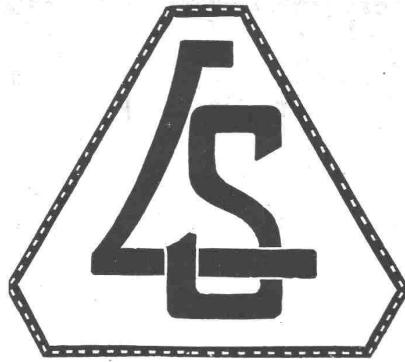
# Aktien-Gesellschaft Kesselschmiede Richterswil

(Zürich)

## Hochdruckrohrleitungen für Wasserkraft-Anlagen

bis 30 mm Blechstärke, 3,5 m Blechstoss-  
länge und 3 m Durchmesser. Erstklassige  
Ausführung. — Feinste Referenzen. — Projekt,  
Ausführung und Montage.

Stauwehranlagen, Brücken- und  
Eisenkonstruktionen,  
Dampfkessel, Reservoirs.



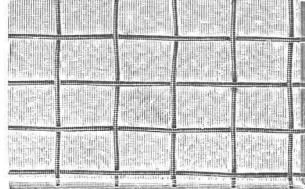
# Lang & Schmitt

vormals Lang-Bachmann & Co.

Zürich I, Hirschengraben Nr. 70/74  
Telephon 1751.

Zentralheizungen aller Systeme  
Moderne sanitäre Anlagen. ::

## Das beste Drahtglas

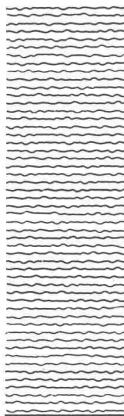


ist unstreitig dasjenige von **St. Gobain**, weil es sich bei Bränden, im Frost, bei Schnee und Eis und in der Sonnenhitze, also gegen alle Witterungseinflüsse, überall gleich gut bewährt hat. Offizielle Untersuchungen ergaben das beste Resultat für das Drahtglas von St. Gobain.

Beste Referenzen vom In- und Ausland stehen zu Diensten über dessen Verwendung bei Bahnhofshallen, Fabriken, Lichthöfen etc., wo es auch seiner weissen Farbe wegen besonders bevorzugt wird.

Die Vertreter: **Ruppert, Singer & Cie., Zürich**, Telephon 716, Glashandlung, Kanzleistr. 53/57, liefern dasselbe schnell und billig ab Hütte und ab Lager.

## Steinkohlenteerölfeuerung:



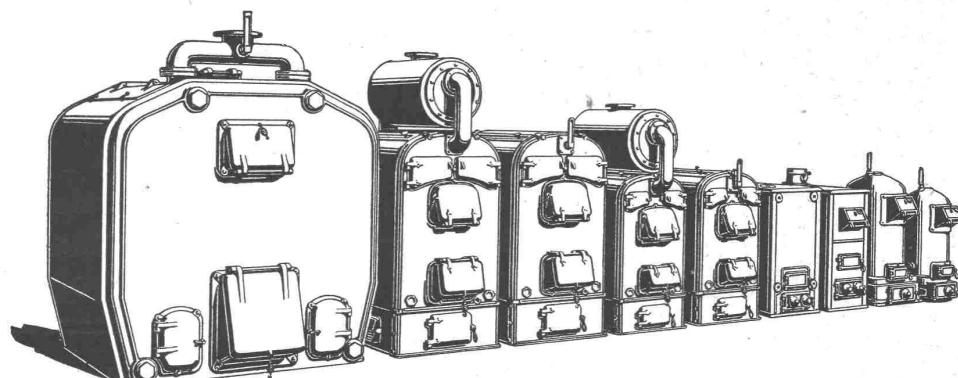
Ideale Feuerung für alle metallurgischen Ofen, Jeder Ofen in kurzer Zeit mit geringen Kosten auf Oelfeuerung umzubauen, Leistung des Ofens steigt auf das Doppelte und Dreifache, ohne Erhöhung der bisherigen Brennstoffkosten, Schweißhitze in kürzester Zeit, Bequeme Bedienung, Reinliche Feuerung, Keine Flugasche, Kein Reinigen der Feuerzüge, Keine Zunderbildung.

Unterlagen zur Berechnung der Vorteile gegenüber dem jetzigen Brennstoff gibt

**Deutsche Teerprodukten-Vereinigung, Essen-Ruhr.**



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
· FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN ·

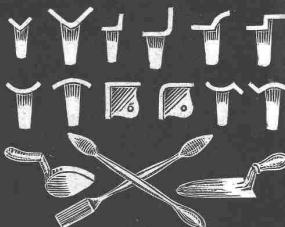


## CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung, sowie für gewerbliche Anlagen.

**PATENT-BUREAU**  
E. BLUM & C. DIPLO. INGENIEURE  
GEGRÜNDET 1878 ZÜRICH - BAHNHOFSTR. 74

Formerwerkzeuge  
für  
Kunststein-Fabrikation



Kantenbrecher, Spachteln, Schaufeln  
empfiehlt  
**F. Kienast**, Winterthur,  
Illustr. Preislisten stehen zu Diensten

Neu! Neu! Neu!

## Baulampe

mit Sturmbrenner,  
ca. 300 Kerzen, + Patent angem.  
Bernhard Margreth.

Locarno, Zürich, Rheinfelden.



mit und ohne  
Registriervorrichtung

Vertreter für die Schweiz:  
Carl Weller & Cie., Zürich V. Käsinstrasse 3.

∴ Radiatoren ∴  
50 verschied. Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper, Wärmeplatten, Ventile, Formstücke, Flanschen in Guss- und Schmiedesen.

Zu beziehen  
durch die Installationsfirmen.

Bewährtes System.  
Bequeme Reinigung  
während dem Betriebe.  
4500 Cluserkessel im Betriebe.